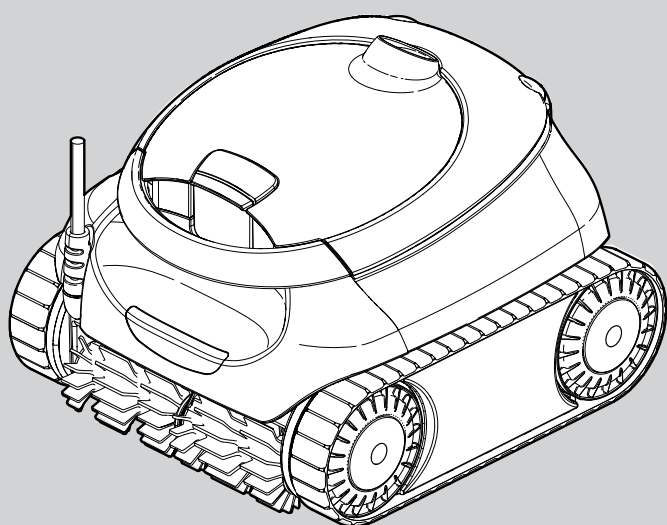




iAquaLink™
CONTROL

Upute za postavljanje i uporabu - Hrvatski
Električni robot za čišćenje bazena
Prijevod originalnih uputa na francuskom jeziku

HR

CE

ovisno o oznaci proizvoda

H0844500_REVB - 12/2023- EN11--/EN31--



UPOZORENJA

- Prije korištenja uređaja, dužni ste pročitati ovaj korisnički priručnik i priručnik za instalaciju, kao i knjižicu „Jamstva“ koja dolazi s uređajem. Ukoliko se ne pridržavate te upute, značajne štete, ozbiljne ozljede, smrt ili poništenje jamstvo su mogući.
- Molimo vas da čuvate i proslijedite ove dokumente tijekom čitavog radnog vijeka uređaja u slučaju da zatrebaju.
- Zabranjena je distribucija ili izmjena ovog dokumenta bez prethodnog pristanka proizvođača.
- Proizvođač neprestano razvija svoje proizvode kako bi poboljšao njihovu kvalitetu. Stoga, može mijenjati informacije koje sadrži ovaj dokument bez prethodne najave.

OPĆA UPOZORENJA

- U slučaju nepoštivanja upozorenja može doći do oštećenja opreme za bazen, teških ozljeda ili smrti.
- Za radove na održavanju i popravku uređaja ovlaštena je samo jedna osoba kvalificirana u predmetnim tehničkim područjima (električna energija, hidraulika ili hlađenje). Kvalificirani tehničar koji radi na uređaju mora upotrebljavati/nositi osobnu zaštitnu opremu (kao što su zaštitne naočale, zaštitne rukavice, itd.) kako bi smanjio rizik od ozljeda koje bi mogle nastati tijekom rada na uređaju.  
- Prije rada na uređaju, provjerite je li isključen iz napona i pod nadzorom.
- Uređaj je posebno namijenjen za bazene i masažne kade; ne smije se upotrebljavati u druge svrhe osim one za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju od strane osoba (uključujući djecu) s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama, ili koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva, osim ako su pod nadzorom ili ako su prethodno primili upute o korištenju uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina i odrasli sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju rizike kojima su izložene. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
- Ugradnja uređaja mora biti izvedena u skladu s uputama proizvođača te važećim lokalnim i nacionalnim normama. Instalater je odgovoran za ugradnju uređaja i primjenu nacionalnih propisa u području ugradnje. Proizvođač ni u kojem slučaju nije odgovoran za bilo kakvo nepridržavanje važećih lokalnih standarda primjenjivih na ugradnju.
- Za sve druge zahvate osim jednostavnog korisničkog održavanja opisanog u ovom priručniku, proizvod mora servisirati kvalificirani stručnjak.
- Ako uređaj ne radi ispravno, ne pokušavajte popraviti uređaj samostalno već se obratite kvalificiranom tehničaru.
- Provjerite uvjete jamstva za pojedinosti o vrijednostima balansa vode koje su dopuštene za rad uređaja.
- Deaktivacija, uklanjanje ili zaobilazanje neke od sigurnosnih značajki ugrađenih u uređaj, kao i uporaba zamjenskih dijelova dobivenih od neovlaštenog proizvođača treće strane, automatski poništavaju jamstvo.
- Nije dopušteno prskanje insekticida ili drugih kemijskih proizvoda (zapaljivih i nezapaljivih) na uređaj; to može oštetiti kućište i uzrokovati požar.
- Tijekom rada uređaja ne smije se dodirivati ventilator ili dijelove koji se kreću ili uvlačiti predmete ili prste blizu pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozbiljne ozljede i ozljede sa smrtnim posljedicama.
- Ne uključujte robot i ne ostavljajte ga vani na niskim temperaturama na kojima može doći do smrzavanja.

HR

UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE UREĐAJE

- Napajanje uređaja mora biti zaštićeno posebnom strujnom zaštitnom sklopkom od 30 mA u skladu s važećim propisima u zemlji u kojoj je uređaj instaliran.
- Ne koristiti produžni kabel za spajanje uređaja; spojiti uređaj izravno na odgovarajući strujni krug napajanja.
- Prije svakog korištenja provjeriti sljedeće:
 - Odgovara li potrebni ulazni napon na natpisnoj pločici uređaja mrežnom naponu napajanja.
 - Je li mrežno napajanje kompatibilno s potrebama za električnom energijom uređaja i je li pravilno uzemljeno.
- U slučaju nenormalnog funkcioniranja ili širenja neugodnog mirisa iz uređaja, bez odlaganja zaustaviti uređaj, odspojiti ga iz napajanja i obratiti se stručnjaku.
- Prije servisiranja ili održavanja uređaja, provjerite je li isključen i potpuno odspojen od napajanja električnom energijom, te jesu li sva druga oprema ili dodaci povezani s uređajem također isključeni iz električne mreže.
- Ne isključiti i ponovno priključiti uređaj tijekom rada.
- Nemojte uređaj povlačiti za kabel za napajanje, kako biste ga odspojili.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni predstavnik ili servisni centar.
- Nemojte održavati ili servisirati uređaj s mokrim rukama ili ako je uređaj mokar.
- Prije spajanja uređaja na izvor napajanja, provjeriti je li priključni blok ili utičnica na koju će uređaj biti spojen ispravnom stanju i da nije oštećena ili zahrđala.
- U olujnom vremenu odspojite uređaj od električnog napajanja da ne dođe do njegova oštećenja udarom munje.

SPECIFIČNE ZNAČAJKE KOJE SE PRIMJENJUJU NA „Robote za čišćenje bazena“.

- Radi sprječavanja ozljeda ili oštećenja robota, nemojte njime upravljati izvan vode.
- Radi sprječavanja bilo kakve ozljede, kupanje je zabranjeno dok je robot u bazenu.
- Ne koristite robot tijekom postupka hiperkloriranja.
- Ne ostavljati robot bez nadzora duže vrijeme.

UPOZORENJE ZA UPORABU ROBOTA U BAZENU S VINILNOM OBLOGOM

- Prije instaliranja novog robota za čišćenje, pažljivo pregledajte oblogu vašeg bazena. Ako se obloga raspada ili je oštećena na pojedinim dijelovima, ili ako primijetite šljunak, nabore, korijene ili koroziju, nemojte instalirati robota dok ovlašteni stručnjak ne popravi ili zamijeni oblogu. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu na oblogu.
- Površina nekih vinilnih obloga s uzorcima može se brzo pohabati: uzorci i/ili njihove boje mogu se oštetiti, izbljediti ili nestati u dodiru s nekim predmetima (četke za čišćenje, igračke, oprema za plivanje, drugi plutajući predmeti od gume, raspršivači za klor). Habanje obloga ili brisanje uzoraka nisu odgovornost proizvođača i nisu obuhvaćeni ograničenim jamstvom.

UPOZORENJE ZA UPORABU ROBOTA U BAZENU OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA

- Površina nekih bazena od nehrđajućeg čelika može biti vrlo osjetljiva. Trenje o površinu predmeta koji se nalaze u bazenu, kao što su kotači, gusjenice ili četke robota, uključujući električne čistače bazena, može prouzročiti oštećenja. Istrošenost ili ogrebotine na bazenima od nehrđajućeg čelika nisu odgovornost proizvođača uređaja za čišćenje bazena i nisu obuhvaćeni ograničenim jamstvom.

SADRŽAJ

1	Potrebne informacije prije korištenje uređaja	4
1.1.	Opis	4
1.2.	Tehničke specifikacije	5
1.3.	Načelo djelovanja	6
1.4.	Pripremanje bazena	6
2	Normalno korištenje	7
2.1.	Uranjanje robota u vodu	7
2.2.	Priključenja	8
2.3.	Funkcije upravljačkog kućišta	9
2.4.	Pokrenuti ciklus čišćenja	9
2.5.	Izvaditi uređaja iz vode	10
2.6.	Najbolje prakse nakon svakog čišćenja	10
3	Korištenje aplikacije iAquaLink™ (ovisno o modelu)	11
3.1.	Prva konfiguracija robota	12
3.2.	Funkcije koje su dostupne u aplikaciji iAqualink™	13
4	Održavanje	14
4.1.	Čišćenje robota	14
4.2.	Čišćenje vreća	15
4.3.	Čišćenje turbine	16
4.4.	Zamjena četkica	17
5	Otklanjanje kvarova	18
5.1.	Ponašanje uređaja	18
5.2.	Upozorenje korisnika	19
5.3.	Rješavanje problema pri povezivanju s aplikacijom iAquaLink™	20

HR

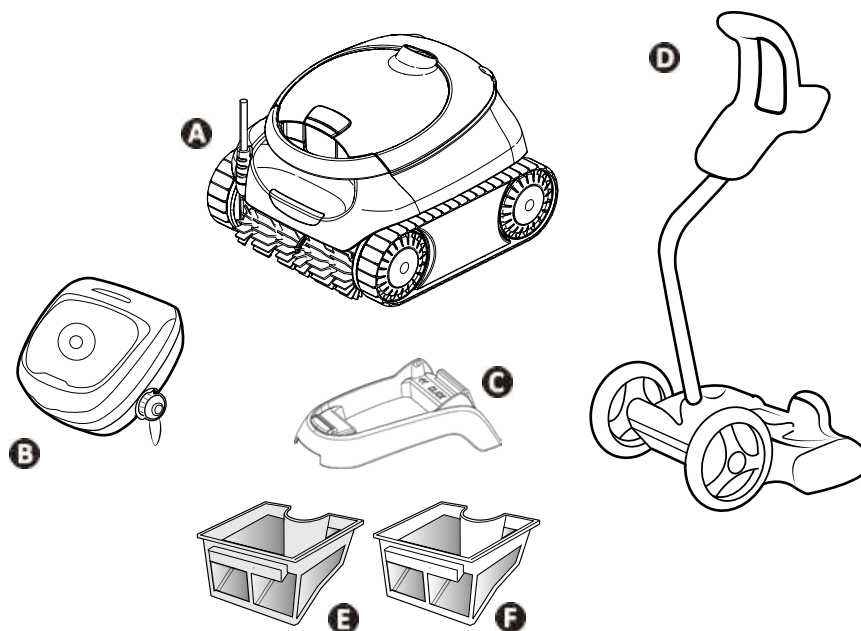


Savjet: kako biste olakšali komunikaciju sa svojim distributerom

Zabilježite kontaktne podatke svog distributera, kako biste ih mogli lakše pronaći, i popunite informacije pod „proizvod“ na poledini uputa jer će distributer zahtijevati da mu ih dostavite.

1 Potrebne informacije prije korištenje uređaja

1.1. Opis



		CF 1000 PRO	CF 2000 PRO
A	Robot i plutajući kabel	✓	✓
B	Upravljačka kutija	✓	✓
C	Baza	✓	
D	Komplet kolica		✓
E	Jednostavna filtracija (100 μ)	✓	
F	Dvostruka filtracija (150/60 μ)		✓

1.2. Tehničke specifikacije

Specifikacija		Opis
Napon napajanja upravljačkog kućišta		220 – 240 VAC, 50/60 Hz, Klasa II**
Napon napajanja robota		30 VDC
Maksimalna apsorbirana snaga		150 W
Duljina kabela		15 m / 18 m *
Kapacitet filtra		4 l
Dimenzije robota (D × Š × V)		41 × 42 × 28 cm
Dimenzije ambalaže (D × Š × V)		56 × 56 × 38 cm / 56 × 56 × 46 cm *
Težina robota (bez kabela)		8 kg
Težina s ambalažom		14 kg / 18 kg *
Usisna širina		230 mm
Maksimalna radna dubina		4 m
Oznaka IP zaštite	Napajanje	IPX5
	Robot	IPX8
Frekvencijski opsezi		2,400 GHz – 2,497 GHz
Snaga emisije radiofrekvencije		+19,5 dBm

* Ovisno o modelu.

** Klasa II : Uređaj s dvostrukom ili pojačanom izolacijom koji ne zahtijeva uzemljenje.

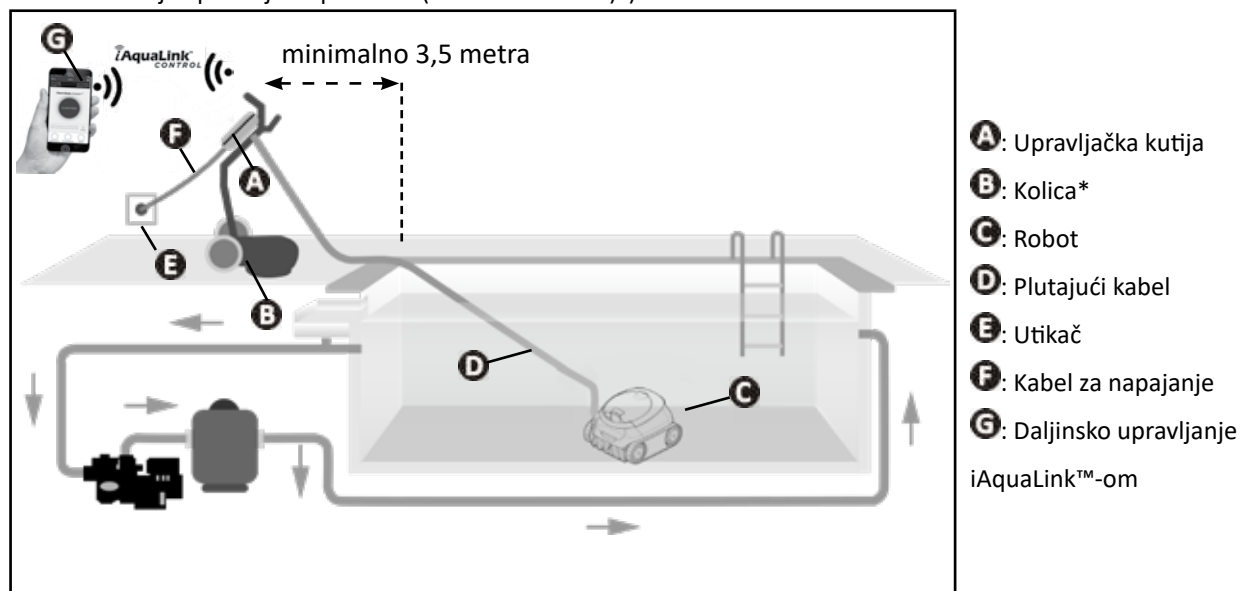
1.3. Načelo djelovanja

Robot je neovisan o sustavu za filtraciju i može stoga funkcionirati samostalno. Dovoljno ga je priključiti na električnu mrežu.

Sam pronalazi najbolji put za čišćenje područja bazena za koje je podešen (ovisno o modelu: dno, stijenke, vodena linija ili samo dno). Nečistoće se usisavaju i skupljaju u filtru robota.

Robotom je moguće upravljati:

- Korištenjem upravljačkog kućišta isporučenog s robotom,
- Ili, ovisno o modelu, pomoću pametnog telefona ili tableta kompatibilnog s aplikacijom iAquaLink™ (vidjeti „3 Korištenje aplikacije iAquaLink™ (ovisno o modelu)“).



* Ovisno o modelu.

1.4. Pripremanje bazena



- **Proizvod je namijenjen za uporabu u trajnim bazenima. Nemojte ga koristiti u sklopivim bazenima. Stalni bazen je ukopani ili nadzemni bazen koji se ne može lako rastaviti i uskladištiti.**

- Uređaj smije raditi u bazenskoj vodi koju krasi sljedeće karakteristike:

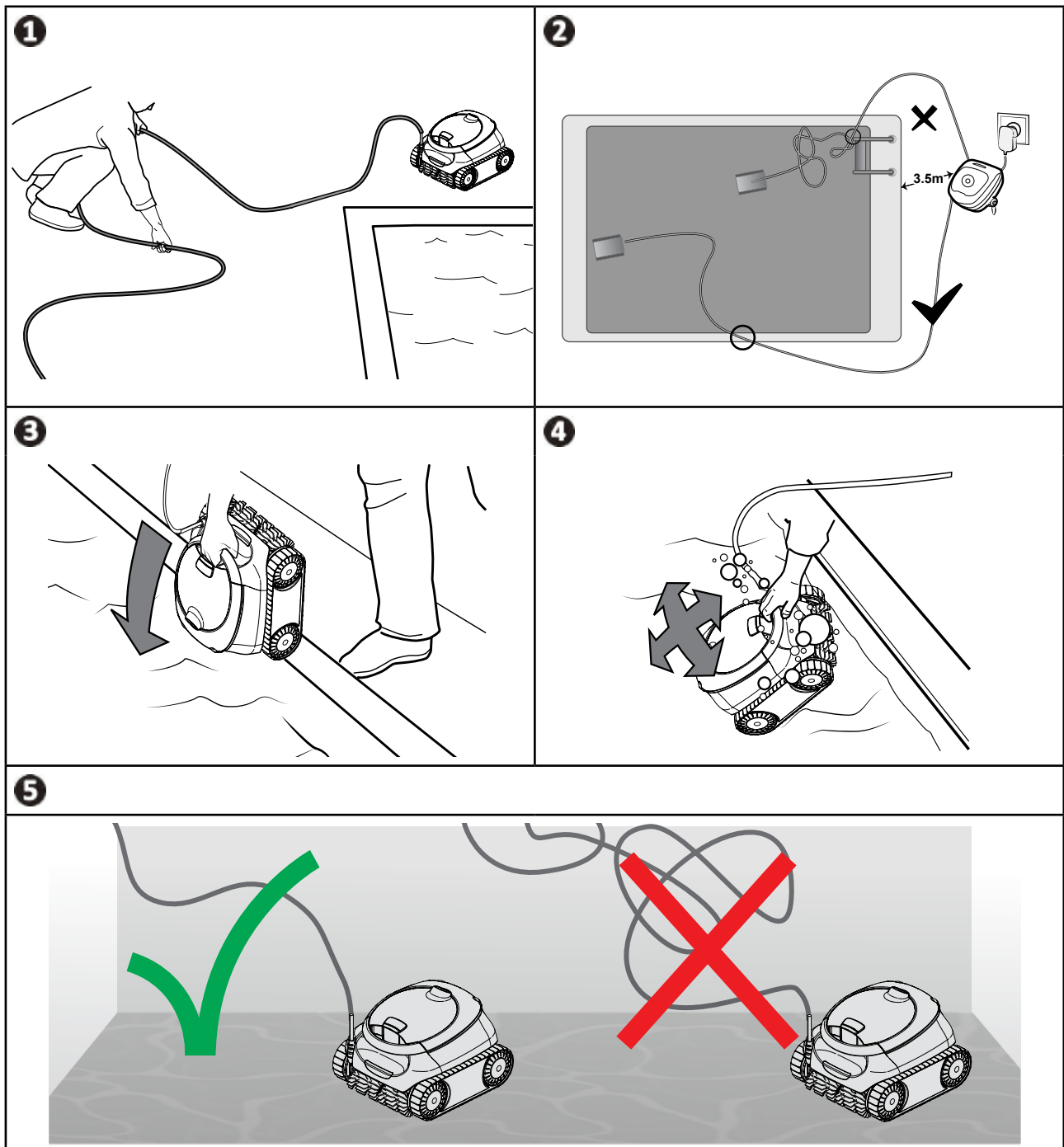
Temperatura vode	Između 10 i 35°C
pH	Između 6,8 i 7,6
Slobodni klor	< 3 mg/l

- Kada je bazen prljav, posebno kod stavljanja u pogon robota, najkrupnije nečistoće izvadite s pomoću mrežice za čišćenje s palicom kako bi se optimizirale performanse uređaja.
- Izvadite termometre, igračke i druge predmete koji bi mogli oštetiti uređaj.

2 Normalno korištenje

2.1. Uranjanje robota u vodu

- 1** Odmotajte kabel cijelom dužinom duž bazena kako biste spriječili da se kabel zapetlja tijekom uranjanja.
- 2** Smjestite se na pola-dužini bazena prije nego što uronite robot. Na taj način, možete poboljšati kretanja robota i smanjite petljanje kabela.
- 3** Postavite robot okomito u vodu.
- 4** Polako ga pomičite u svim smjerovima kako bi izašao zrak iz robota.
- 5** Odmotajte dovoljno kabela u vodu da se robot može kretati po cijelom bazenu.
Preostalu dužinu kabela položite uz bazen.



HR

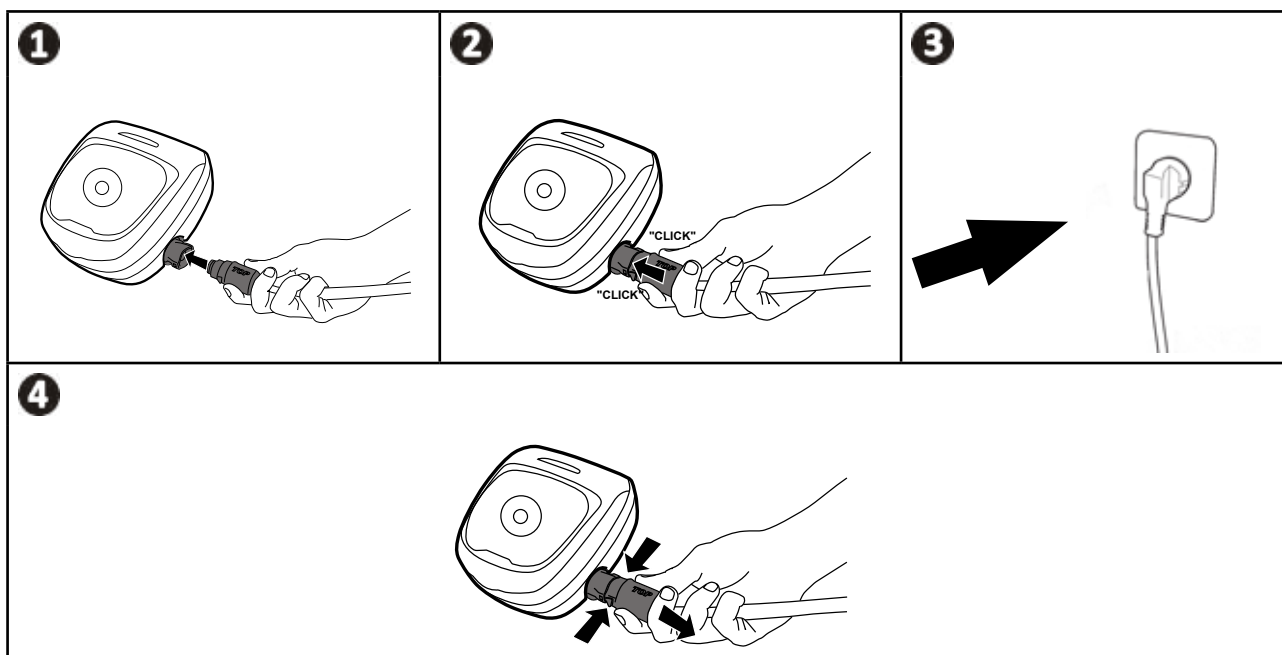
2.2. Priključenja

Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda, molimo slijediti upute prikazane u nastavku:



- Zabranjena je uporaba produžnog kabela radi priključenja upravljačkog kućišta.
- Pobrinite se da je utičnica lako dostupna u svakom trenutku i da je zaštićena od kiše ili prskanja.
- Upravljačko kućište nepropusno je na prskanja, ali ne smije biti uronjena u vodu ili neku drugu tekućinu. Ne smije se postaviti na području koje se može potopiti i potrebno ju je odmaknuti barem 3,5 m od ruba bazena te izbjegavati izravno izlaganje suncu.
- Postavite upravljačko kućište u blizini utičnice.

- 1 Spojite plutajući kabel upravljačkog kućišta.
- 2 Gurnite priključak dok ne čujete 2 klika. Provjerite je li priključak u ispravnom položaju. Ako nije, ponovite radnju.
- 3 Spojite kabel za napajanje. Upravljačko kućište uključite samo u utičnicu zaštićenu diferencijalnim prekidačem od 30 mA (**u slučaju dvojbe, obratite se ovlaštenom tehničaru**).
- 4 Kako biste isključili plutajući kabel od upravljačkog kućišta, stisnite 2 kopče na kraju priključka dok povlačite.



2.3. Funkcije upravljačkog kućišta

Upravljačke kućište omogućuje kontrolu glavnih funkcija ili spajanje robota na kućnu Wi-Fi mrežu (vidjeti „3 Korištenje aplikacije iAquaLink™ (ovisno o modelu)“).

Funkcija	
Tipke	
	pokretanje / zaustavljanje Zaustavljanje ciklusa čišćenja
	Promijeniti način rada „Površina za čišćenje“*
	Postavljanje iAquaLink™ veze*
Pokazivači	
	Način rada „Samo dno“ aktiviran*
	Način rada „Dno + stjenke + vodena linija“ aktiviran*
	Stanje Bluetooth™ veze*
	Stanje Wi-Fi veze*
* Ovisno o modelu.	

2.4. Pokrenuti ciklus čišćenja



- Ne koristite uređaj ako je bazen prekriven roletom.

- Upravljačko kućište prelazi u stanje mirovanja nakon 10 minuta. Pritisnite bilo koju tipku za izlaz iz načina mirovanja. Mirovanje ne isključuje uređaj ako je u tijeku ciklus čišćenja.

2.4.1. Odabir načina čišćenja (ovisno o modelu)

- Način čišćenja definira površinu za čišćenje i trajanje ciklusa čišćenja.
- Za modele s više načina čišćenja, zadani je način rada „**Dno + stjenke + vodena linija**“.
- Ciklus čišćenja moguće je promijeniti prije pokretanja uređaja ili pri radu. Prethodni se ciklus prekida. Pritisnite na  kako biste pokrenuli novi ciklus. Preostalo vrijeme iz prethodnog ciklusa bit će poništeno.



Za modele s dvostrukom filtracijom, pokrenite nekoliko ciklusa bez filtra za vrlo sitne nečistoće kako biste prethodno očistili bazen.

- Pritisnite . Plavo svjetlo prikazuje odabrani način rada.

Površina za čišćenje	
	Samo dno
	Dno + stjenke + vodena linija

2.4.2. Pokretanje ciklusa čišćenja

- Pritisnite .

Robot prilagođava strategiju kretanja načinu čišćenja kako bi povećao pokrivenu površinu.



Savjet radi poboljšanja učinka čišćenja

Na početku sezone, pokrenite više ciklusa čišćenja u načinu rada Samo dno (nakon što ste uklonili krupne nečistoće pomoću mrežice za čišćenje s palicom).

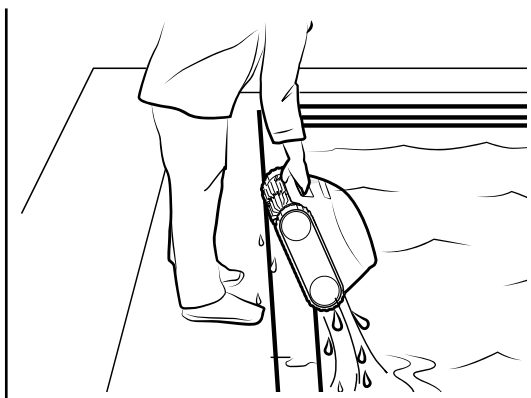
Redovitom uporabom robota (ne više od 3 ciklusa tjedno), vaš će bazen uvijek biti čist i filter se neće začepiti.

2.5. Izvaditi uređaja iz vode



- Radi sprječavanja oštećenja uređaja, koristite ručku za vađenje uređaja iz bazena.

- Pričekajte da se ciklus završi ili isključite uređaj pritiskom na .
- Približite robot rubu bazena lagano potežući plutajući kabel.
- Ukoliko je moguće, uhvatite robota za ručku i polako ga vadite iz bazena tako da voda u njemu iscuri u bazen.



2.6. Najbolje prakse nakon svakog čišćenja

2.6.1. Očistite filter čim vadite uređaj iz bazena



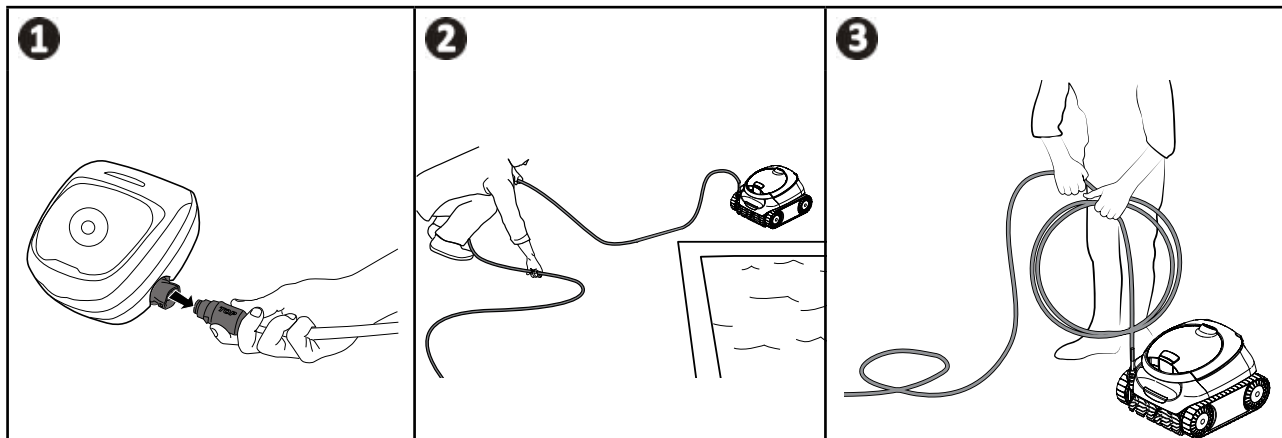
- Pun ili prljav filter smanjit će performanse uređaja.
- Očistite filter čistom vodom čim uređaj vadite iz bazena, nakon svakog ciklusa čišćenja. Nemojte čekati da se ostaci osuše.

- Nakon svakog ciklusa čišćenja, potrebno je provesti sve mjere čišćenja filtra, vidjeti „4.2. Čišćenje vreća”.

2.6.2. Odmotajte kabel kako biste spriječili da se zapetlja

Na pravilan rad robota uvelike utječe zapetljani kabel. Pravilno raspetljan kabel omogućit će bolju pokrivenost bazenu.

- **1** Odspojite kabel upravljačkog kućišta.
- **2** Raspetljajte kabel i razvucite ga na suncu kako bi se vratio u svoj prvobitni oblik.
- **3** Namotajte kabel od kraja kabela koji je najbliži robotu.



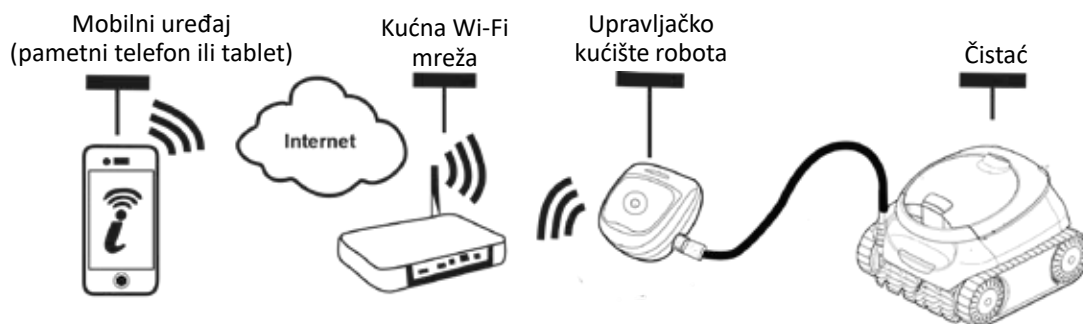
2.6.3. Skladištite robot i njegov kabel.



- Operite robot čistom vodom
- Pohranite sve elemente na mjestu zaštićenom od sunca, od vlage i od vremenskih nepogoda.
- Ako odvojite plutajući kabel od upravljačkog kućišta, ponovno zavrните zaštitni poklopac.

- Ovisno o modelu:
 - Postavite robot okomito na za to predviđeno mjesto na kolicima kako bi se brzo osušio. Pažljivo namotajte kabel i stavite ga na ručku kolica.
 - Ako nemate kolica, kabel ipak treba pažljivo namotati prije spremanja. Nakon što ste ga namotali, kabel možete staviti na zidni nosač, na primjer.
- Čuvajte sve predmete dalje od izravne sunčeve svjetlosti i mogućeg prskanja. Zaštitna navlaka dostupna je kao dodatna oprema.

3 Korištenje aplikacije iAquaLink™ (ovisno o modelu)



Aplikacija iAquaLink™ dostupna je na sustavima iOS i Android i nudi pristup dodatnim funkcijama.

Koristite aplikaciju iAquaLink™ kako biste uživali u naprednim značajkama kao što je servisiranje unosom kodova grešaka i kako biste s bilo kojeg mjesta i u bilo koje vrijeme dobili potpunu kontrolu nad robotom.

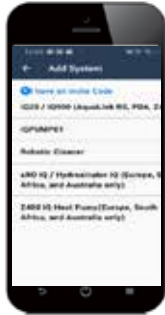
3.1. Prva konfiguracija robota

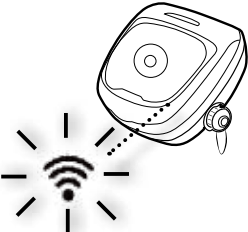


Prije instaliranja aplikacije:

- Spojite upravljačko kućište.
- Uronite robot u bazen.
- Koristite pametni telefon ili tablet spojen na Wi-Fi mrežu.
- Koristite Wi-Fi mrežu s dovoljno jakim signalom kako biste se spajali na upravljačko kućište robota: potrebno da hvatate Wi-Fi signal na mjestu na kojem koristite robot i upravljačko kućište. Ako nije moguće, potrebno je osigurati tehničko rješenje za pojačavanje postojećeg signala.
- Neka zaporka kućne Wi-Fi mreže bude na dohvat ruke.

- Preuzmite aplikaciju iAquaLink™ u trgovini App Store (iOS) ili Google Play Store (Android).

1  • Logirajte ili registrirajte se.	2  • Pritisnite na ikonu + radi dodavanja novog uređaja.	3  • Odaberite „Robot za čišćenje bazena”. • Odaberite model.
4  • Pritisnite gumb  a upravljačkom kućištu da biste aktivirali Bluetooth™ i pokrenuli postupak uparivanja.	5  • Svjetlosni indikator  treperi tijekom procesa uparivanja. • Na zaslonu se pojavljuje poruka koja potvrđuje da je Bluetooth™ veza uspostavljena između upravljačkog kućišta i pametnog telefona. Svjetlosni indikator  prestaje treperiti. (*)	6  • Odaberite vašu kućnu Wi-Fi mrežu.

7  Unesite lozinku vaše Wi-Fi mreže.	8   - Svjetlosni indikator  treperi tijekom procesa uparivanja. - Na zaslonu se pojavljuje poruka koja potvrđuje da je uspostavljena Wi-Fi veza između upravljačkog kućišta i usmjerivača. (*) - Svjetlosni indikator  prestaje treperiti i  ugasi se.	9  - Imenjujte robotu kako biste ga prepoznali bez poteškoća. - Na stranici «Moji uređaji», kliknite na robot za pristup kontrolnim funkcijama putem aplikacije iAqualink™.
---	--	--

i

(*): Ako se pojavi poruka o grešci ili ako je spajanje još uvijek neuspješno, pogledajte tablicu „5.3. Rješavanje problema pri povezivanju s aplikacijom iAqualink™“.

3.2. Funkcije koje su dostupne u aplikaciji iAqualink™

Daljinski upravljač (Wi-Fi)	
	Pokrenuti ciklus čišćenja
	Zaustavljanje ciklusa čišćenja
	Pratiti napredovanje ciklusa čišćenja
	Odabir jednog od unaprijed spremljenih načina čišćenja
Optimizacija robota automatskim ažuriranjem	

3.2.1. Programiranje i kontrola ciklusa čišćenja (ovisno o modelu)

Pomoću aplikacije:

- Pokrenite/zaustavite čišćenje.
- Provjerite preostalo vrijeme čišćenja ciklusa koji je u tijeku (u satima i minutama).
- Odaberite jednog od unaprijed spremljenih načina čišćenja.



- Novi način čišćenja aktivirat će se za ciklus čišćenja koji je u tijeku i u svim budućim ciklusima.
- Trajanje ciklusa čišćenja može varirati ovisno o odabranim parametrima.

3.2.2. Poruke o grešci

Ako se detektira greška, prikazat će se simbol upozorenja na početnom zaslonu .

- Pritisnite simbol upozorenja  za prikaz rješenja za otklanjanje greške, vidjeti „5.2. Upozorenje korisnika”.
- Pritisnite **Effacer Erreur** (Izbrisati grešku) ako mislite da ste riješili problem ili odaberite **OK** ako želite ostaviti robot u načinu pogreške i dijagnosticirati problem kasnije.

3.2.3. Izbornik s postavkama

Moguće je promijeniti određene postavke robota dodirrom ikone gore desno.

4 Održavanje



Kako biste povećali životni vijek svojega robota za čišćenje, preporučujemo da provjerite sve dijelove robota opisane u poglavlju 4. Održavanje potrebno je izvršiti najmanje jednom mjesečno.

Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede:

- Isključite robot.

4.1. Čišćenje robota

- Uređaj potrebno je redovito čistiti čistom vodom i vodom s malo sapuna. **Nemojte koristiti otapala.**
- Uređaj isperite pažljivo čistom vodom.
- Ne ostavljajte uređaj da se suši na suncu pored bazena.



Savjet: Kako biste očuvali integritet robota i osigurali optimalne performanse:

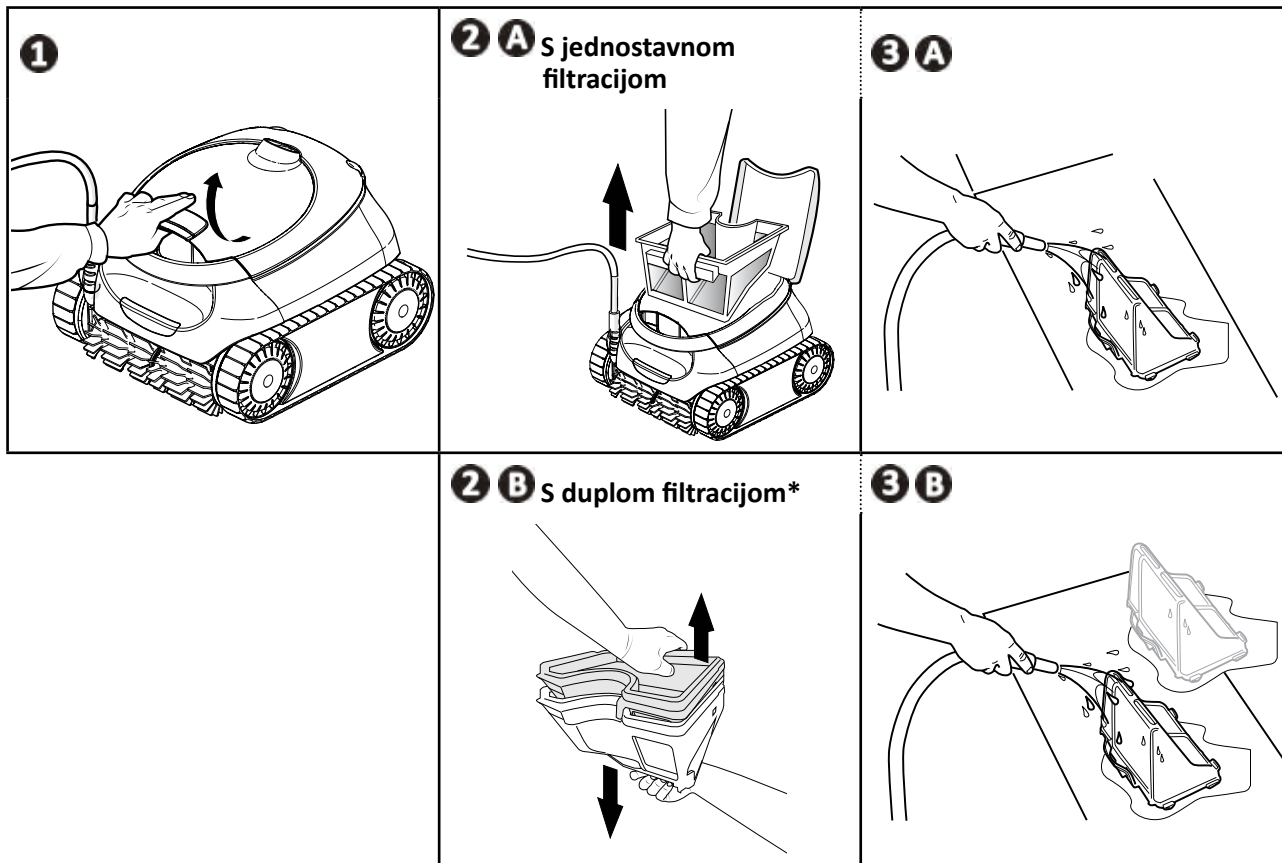
- Filter i četke zamijenite svake 2 godine.
- Pregledajte indikator istrošenosti gusjenica i zamijenite gusjenice čim razina indikatora to zahtjeva.

4.2. Čišćenje vreća



- Pun ili prljav filter smanjit će performanse uređaja.
- Očistite filter čistom vodom nakon svakog ciklusa čišćenja.

- Ako je filter začepljen, očistite ga kiselom otopinom (na primjer alkoholnim octom). Preporučuje se da izvršite tu radnju najmanje jednom godišnje jer se filter začepi ako se ne koristi nekoliko mjeseci (zimsko razdoblje).



* Ovisno o modelu.

HR

4.3. Čišćenje turbine

Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede:



- Isključite robot.
- Nosite rukavice pri servisiranju turbina .

❶ Otvorite pristupna vrata filtera podizanjem otvarača.

❷ Uklonite filter.

❸ Umetnite odvijač u rupe i vršite dovoljan pritisak da olabavite vodilicu protoka okretanjem odvijača u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (pri prvom vađenju, vodilica protoka je čvrsto zategnuta).

❹ Kad je vodilica protoka labava, odvrnite je rukom.

❺ Skinite vodilicu protoka tako da je podignete.

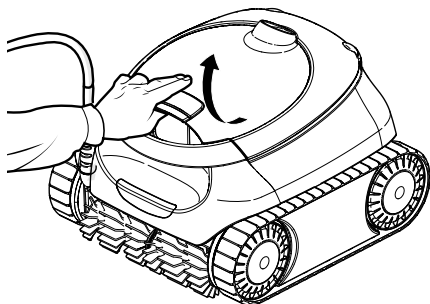
❻ Stavite rukavice i povucite turbinu, držeći je čvrsto, kako biste je vadili.

Uklonite ostatke (lišće, kamenje, itd.) koji bi mogli blokirati turbinu.

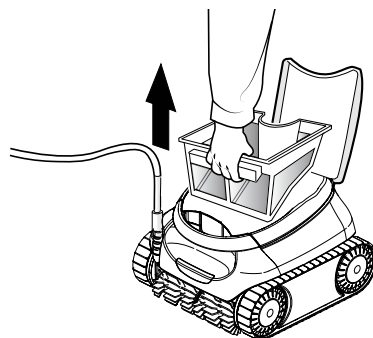


- Nakon čišćenja, stavite rukavice i vratite turbinu čvrsto je držeći. Zamijenite vodilicu protoka na mjesto tako da je zavrnete rukom. Zamijenite filter.

❶



❷



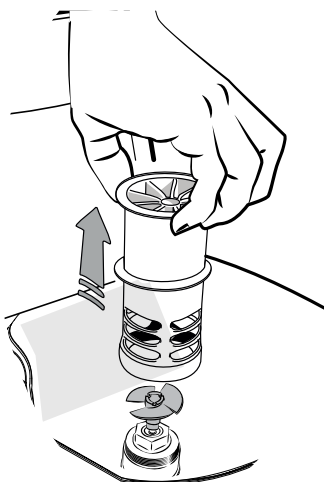
❸



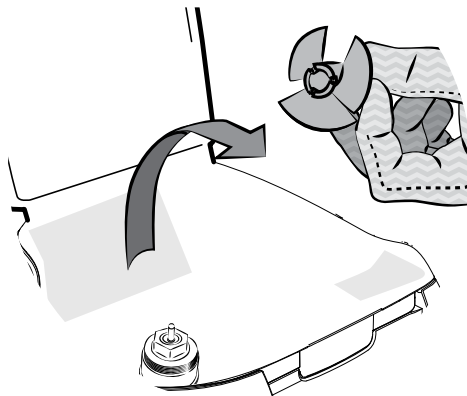
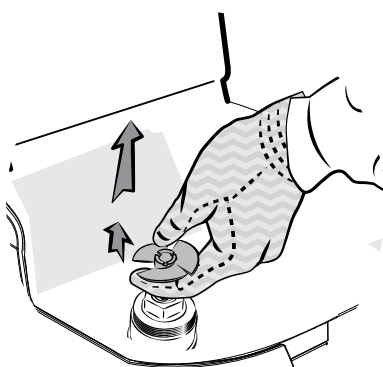
❹



❺



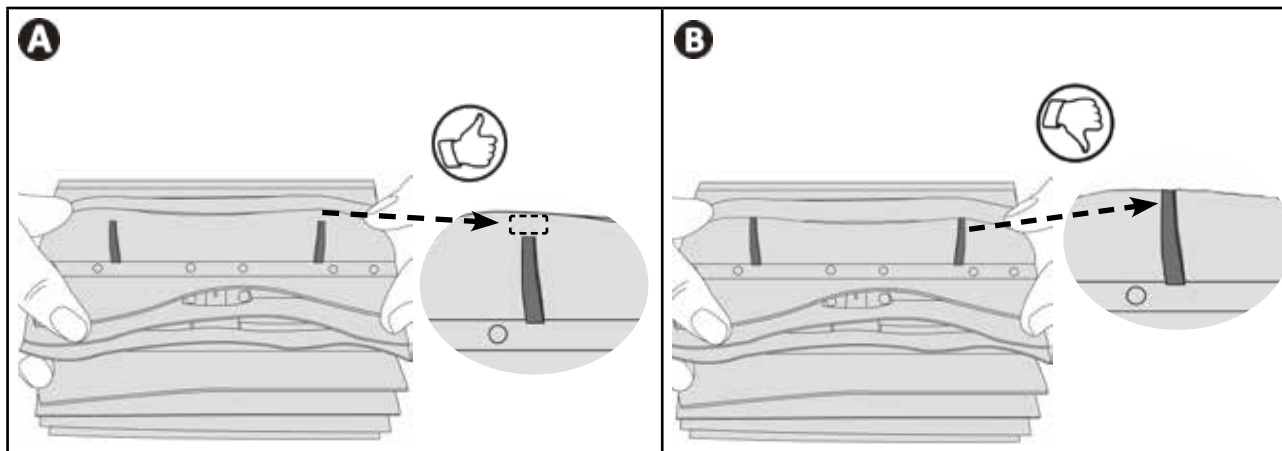
❻



4.4. Zamjena četkica

Jesu li četke istrošene?

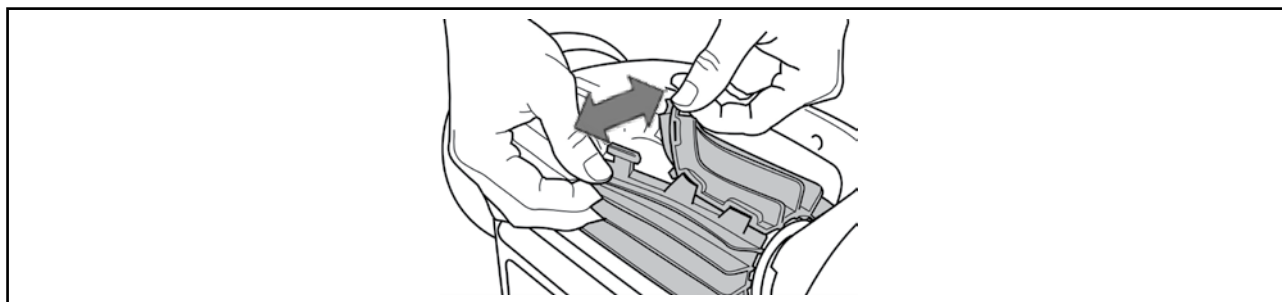
- Zamijenite četke kada indikatori istrošenosti izgledaju kao na primjeru **B**:



HR

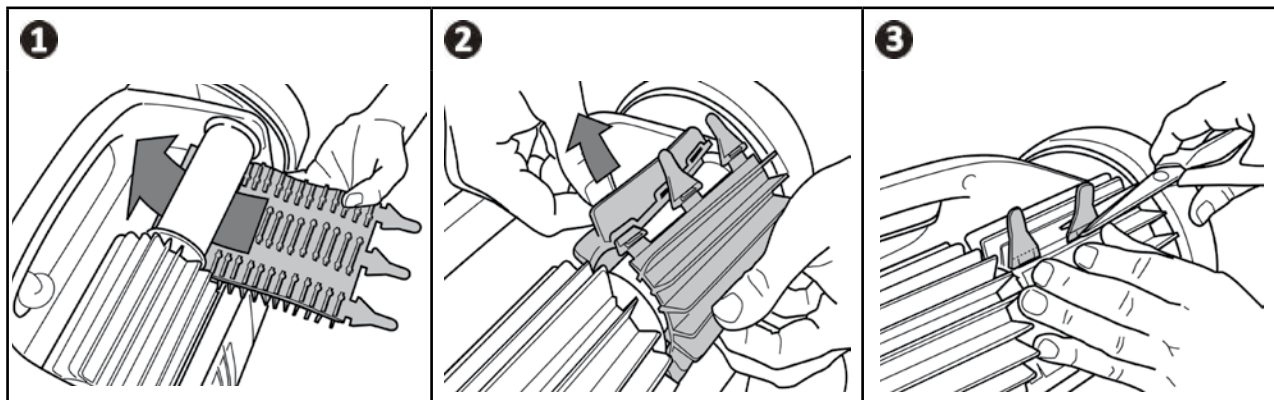
Vađenje istrošenih četki

- Izvadite jezičke iz otvora u kojima su pričvršćeni, a zatim izvucite četke.



Postavljanje novih četki

- 1 Postavite stranu bez jezička ispod držača četke.
- 2 Omotajte četku oko njezina držača, gurnite jezičke u rupe za pričvršćivanje i povucite kraj svakog jezička dok njegov rub ulazi u utor.
- 3 Izrežite jezičce škarama tako da budu u ravni s ostalim pločama.



5 Otklanjanje kvarova



- U slučaju kvara, prije nego što se obratite svojem distributeru, predlažemo da sami provedete jednostavne provjere uz pomoć sljedećih tablica.
- Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se svom distributeru.
- - Radnje koje smije obavljati za to kvalificiran tehničar.

5.1. Ponašanje uređaja

Jedan dio bazena nije dobro očišćen	• Ponovite postupak uranjanja (vidi „2.1. Uranjanje robota u vodu”) mijenjajući mjesto dok ne pronađete pravo mjesto u bazenu. • Pozicioniranje kabela može ograničiti kretanje robota: provjerite je li dovoljna duljina kabela odmotana u bazenu i nalazi li se ostatak kabela uz bazen. • Filter je pun ili prljav: očistite ga.
Uređaj ne ostaje na dnu bazena	• U tijelu robota još uvijek ima zraka. Ponovite postupak uranjanja (vidjeti poglavlje „2.1. Uranjanje robota u vodu”). • Filter je pun ili prljav: očistite ga (vidjeti „4.2. Čišćenje vreća”). • Ako filter ostane začepljen i nakon čišćenja, zamijenite ga novim. • Turbina je oštećena: .
Uređaj se više ili uopće ne penje po stjenkama pogon bazena kao u početku	• Za modele koji nude nekoliko načina rada, provjerite jeste li odabrali način rada Dno/Stjenke/Vodena linija. • U načinu rada Dno/ Stjenke/Vodena linija, uređaj se ne penje sustavno na stjenke. Učestalost varira tijekom ciklusa. Robot se ne penje sustavo na stjenke na početku ciklusa. Kako biste provjerili penje li se robot na stjenke, promatrajte njegovo ponašanje otprilike 20 minuta. • Filter je pun ili začepljen: očistite ga čistom vodom. Ako je filter začepljen, očistite ga kiselim otopinom (na primjer alkoholnim octom). Po potrebi zamijenite filter. • Gusjenice su opušteno, obratite se distributeru radi njihove zamjene . • Očistite povratni ventil bez da ga uklonite. • Nečistoće/predmeti sprječavaju rad by-passa: kontaktirajte svog distributera kako bi očistio by-pass . • Čak i ako se voda čini čistom, mikroskopske alge prisutne su u vašem bazenu. Nisu vidljivi golim okom, čine zidove skliskim i sprječavaju penjanje uređaja. Provedite tretman klorom i lagano smanjite pH. Ne ostavljajte uređaj u vodi tijekom tretmana šokom.
Uređaj se ne pomiče pri pokretanju	• Provjerite je li utičnica upravljačkog kućišta pod naponom. • Za modele s odabirom načina rada, provjerite je li pokrenut ciklus čišćenja i jesu li indikatorske lampice upaljene.
Kabel se zapetljava	• Odmotajte u bazenu maksimalnu duljinu kabela, a ostalu dužinu kabela položite uz bazen.
Tipke upravljačkog kućišta ne rade	• Isključite kabel za napajanje iz AC utičnice, pričekajte 10 sekundi i ponovno ga uključite.

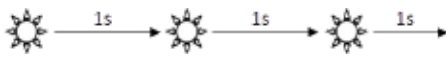
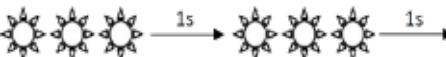
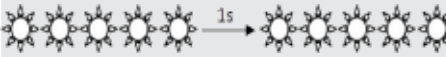
Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se vašem distributeru:



5.2. Upozorenje korisnika

Indikator statusa upravljačkog kućišta treperi kako bi upozorio korisnika. Slijedite savjete za rješavanje problema u nastavku.

Upozorenja za korisnike također su dostupna u aplikaciji iAquaLink™ (na modelima iQ).

Svjetlosni indikator (Pokretanje)	Prikaz u aplikaciji iAquaLink™ (ovisno o modelu)	Rješenja
	Komunikacija	- Isključite i ponovno uključite robot. - Provjerite je li kabel ispravno spojen na upravljačko kućište. - Provjerite da ništa ne ometa prostor za spajanja kabela. - Ako to ne riješi problem, za kompletnu dijagnozu kvara obratite se vašem distributeru.
	Desni vučni motor Lijevi vučni motor Potrošnja desnog vučnog motora Potrošnja lijevog vučnog motora	- Provjerite da nečistoće ili kabel ne sprječavaju četke ili gusjenice da se slobodno okreću. - Provjerite da ništa ne ometa prostor za spajanja kabela. - Okrenite svaki kotač za četvrtinu kruga u istom smjeru dok se ne okrene glatko. - Ako to ne riješi problem, za kompletnu dijagnozu kvara obratite se vašem distributeru.
	Ako je robot izvan vode	- Ugasite robot. - Pažljivo očistite filter. - Vratite ga u vodu protresujući ga kako bi se oslobodili mjehurići zraka. - Ponovno pokrenite ciklus. - Ako to ne riješi problem, za kompletnu dijagnozu kvara obratite se vašem distributeru.
	Motor pumpe Potrošnja motora pumpe	- Provjerite da nečistoće ili dlake ne blokiraju turbinu. - Pažljivo očistite filter. - Ako to ne riješi problem, za kompletnu dijagnozu kvara obratite se vašem distributeru.
	Ažuriranje nije uspjelo ili je nepotpuno	- Isključite upravljačko kućište na najmanje 15 sekundi. - Zatvorite aplikaciju iAquaLink™. - Spojite upravljačko kućište na robot. - Spojite upravljačko kućište na mrežno napajanje. - Provjerite je li upravljačko kućište ispravno spojeno na kućnu Wi-Fi mrežu (Indikatorska lampica svijetli). - U aplikaciji iAquaLink™ odaberite robot i kliknite „Ažuriraj“.
 Brzo treperenje	Ažuriranje u tijeku	- Pričekajte završetak ažuriranja. - Ne odspajajte kabel za napajanje iz robota tijekom ažuriranja.
N/A (nije primjenjivo)	Greška u spajanju	Kontrolirajte status svjetlosnih indikatora Bluetooth/WiFi na upravljačkom kućištu i slijedite etape opisane u tablici „5.3. Rješavanje problema pri povezivanju s aplikacijom iAquaLink™“.
N/A (nije primjenjivo)	Na popisu „Moji uređaji“ pojavljuje se crvena točka	- Uređaj nije priključen ili nije spojen na kućnu Wi-Fi mrežu. Ako je točka crvena dok je upravljačko kućište priključeno, a ikone Bluetooth / WiFi su upaljene, u tom slučaju osvježite zaslon (klizanjem prsta odozgo nadolje). - Ako točka postane zelena: uređaj je spreman za uporabu.

Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se vašem distributeru:



Brisanje kod greške

Pomoću upravljačkog kućišta:

- Nakon što ste slijedili rješenja za rješavanje problema, pritisnite bilo koju tipku za brisanje koda greške (osim gumba ).

Pomoću aplikacije iAquaLink™

- Nakon primjene rješenja za otklanjanje greške, pritisnite na **Effacer Erreur** (Brisanje greške).

5.3. Rješavanje problema pri povezivanju s aplikacijom iAquaLink™

Stanje upravljačkog kućišta	Mogući uzroci	Rješenja
 Svjetlosni indikator treperi.	• Verzija korištene aplikacije je zastarjela.	• Ažurirajte aplikaciju.
	• Upravljačko kućište je spojeno na usmjerivač ali ne i na cloud poslužitelj (LAN spojen, WEB nije spojen). • Usmjerivač 5 GHz nije kompatibilno.	Obratite se svojem pružatelju internetskih usluga. • Odspojite svoj usmjerivač iz kućnog Wi-Fi uređaja na 10 sekundi. Ponovno ga uključite i provjerite hoće li se svjetlosni indikator ponovno upaliti. • Provjerite internetsku vezu; moguća je kvar na mreži. • Zamijenite usmjerivač.
Sve indikatorske lampice su ugašene.	• Vrlo visoka svjetlina.	• Pokrijte uređaj da biste ga zaštitili od sunčeve svjetlosti i provjerite da li se svjetlosni indikatori pale.
	• Upravljačko je kućište odspojeno.	• Spojiti upravljačko kućište (vidjeti „2.2. Priključenja”).
	• Prekid napajanja strujom.	• Provjerite je li prekidač pravilno napajan. • Provjerite ima li utičnica struju tako da u nju uključite drugi uređaj.
	• Izgubljena internetska veza.	• Provjerite internetsku vezu; moguća je kvar na mreži.

• Svjetlosni je indikator ugašen. • Svjetlosni indikator svijetli ali ne postoji (ili je loša) Wi-Fi veza. Poruka „Erreur Connexion“ (Greška u spajanju) prikazuje se na zaslonu aplikacije iAquaLink™.	• Izgubljena internetska veza. • Slab Wi-Fi signal*. • Upravljačko kućište je previše udaljeno od kućnog Wi-Fi usmjerivača.	• Provjerite internetsku vezu; moguća je kvar na mreži. • Provjerite imate li dovoljno jak Wi-Fi signal. Jačinu Wi-Fi signala možete provjeriti na nekoliko načina: - Isključite Wi-Fi usmjerivač, a zatim ga ponovno uključite. - Pomoću prijenosnog računala idite na upravljačku ploču da biste vidjeli status vaših mrežnih veza. Provjerite jačinu signala bežične mreže na računalu provjerom veze s upravljačkim kućištem. - Instalirajte aplikaciju iAquaLink™ na pametni telefon ili tablet. Provjerite jačinu signala bežične mreže na mobilnom uređaju promatrajući status veze s upravljačkim kućištem. Ako je Wi-Fi mreža slaba, predvidite instalaciju Wi-Fi repetitora. - Koristite aplikaciju za analizu Wi-Fi veze: postoji ih nekoliko u iOS-u ili Androidu. • Kada ga koristite prvi put, postavite upravljačko kućište robota što bliže svojem kućnom Wi-Fi usmjerivaču. Ne koristite produžni kabel (vidjeti „2.2. Priključenja“), zatim ponovite etape konfiguracije (vidjeti „3.1. Prva konfiguracija robota“): - Kada je svjetlosni indikator  upaljen, priključite upravljačko kućište na napajanje u blizini bazena. - Ako svjetlosni indikator  ne svijetli, ponovno priključite upravljačko kućište na napajanje što je bliže moguće kući. - Ako svjetlosni indikator  i dalje ne svijetli, instalirajte Wi-Fi repetitor.
• Svjetlosni indikator  svijetli i poruka se prikazuje u aplikaciji. • Gumbi se ne mogu aktivirati. • Svjetlosni indikator  ne pali se pri radu.	• U tijeku je ažuriranje softvera.	• Pričekajte završetak ažuriranja. • Ne odspajajte kabel za napajanje iz robota tijekom ažuriranja.



*** Može postojati nekoliko razloga za slab Wi-Fi signal**

- Udaljenost između usmjerivača (box) i upravljačkog kućišta robota.
- Tip usmjerivača (box).
- Broj zidova koji razdvajaju usmjerivač (box) i upravljačkog kućišta robota.
- Pružatelj internetskih usluga.
- itd.



Recikliranje

Ovaj simbol koji zahtijeva Europska direktiva DEEE 2012/19/UE (Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)) znači da se vaš uređaj ne smije bacati u kućni otpad. Zasebno se prikuplja u svrhu ponovne upotrebe, recikliranja ili oporabe. Ako sadrži tvari koje su potencijalno opasne za okoliš, one će se eliminirati ili neutralizirati. Informacije o recikliranju zatražite od svojeg distributera.

Vaš distributer
Your retailer

Model uređaja
Appliance model

Serijski broj
Serial number

Garancija

Uvjeti i odredbe

ZPCE (Zodiac pool care Europe) nudi krajnjem korisniku - uz jamstvena prava na koje ima pravo po zakonu u vezi s prodavačem i bez ograničenja na to - jamstvo koje se dodjeljuje prema uvjetima sljedećih paragrafa koji se odnose na nove uređaje. Osigurava se ispravan rad novih proizvoda. ZPCE jamči da proizvodi odgovaraju svojim tehničkim specifikacijama, da su slobodni od bilo kakvih materijalnih ili proizvodnih nedostataka te da su u skladu s tehničkim razvojem i dobrom inženjerskom praksom koja je na snazi u trenutku trženja. Eventualne naknadne izmjene koje korisnik izvrši na proizvodima (unaprjeđenja ili izmjene koje spadaju u tehnološko ažuriranje proizvoda) ne smiju rezultirati primjenom ovog jamstva.

Ovo jamstvo je ograničeno, prema ZPCE-ovom nahođenju, na popravak proizvoda, zamjenu novim ili obnovljenim proizvodom ili povrat sredstava za bilo koje proizvode koje ZPCE prizna kao neispravne. Troškovi rada, putovanja i/ili smještaja koje je ZPCE snosilo za popravke obavljene u Hrvatskoj i izvan glavnog dijela Hrvatske isključeni su.

Potrošač ima zakonsko pravo na sredstva od prodavatelja bez naknade u slučaju nedostatka sukladnosti robe i ta sredstva nisu pogođena komercijalnim jamstvom.

Ovi uvjeti jamstva izričito isključuju bilo kakvu dodatnu naknadu.

Sva vraćanja proizvoda moraju biti prethodno odobrena i odobrena od strane ZPCE-a. Sva automatska vraćanja pokrenuta od strane korisnika bit će odbijena od strane ZPCE-a.

Posebno jamstvo za rezervne dijelove primjenjivat će se tek nakon analize i inspekcije vraćenih dijelova od strane ZPCE-a, koji će zatim donijeti odluku o zamjeni navedenih dijelova.

Pravno jamstvo prodavatelja i dalje vrijedi.

Osim toga, kako bi korisnik mogao ostvariti pravo na jamstvo na bilo kojem proizvodu, mora se pridržavati sljedećih parametara ravnoteže vode u bazenu:

- pH: $6,8 < \text{pH} < 7,6$
- Slobodni klor (*): $< 3,0 \text{ mg/L}$
- Ukupni klor (*): $< 4,0 \text{ mg/L}$ ili ukupni bromin (*): $< 5,0 \text{ mg/L}$
- Stabilizirajuće sredstvo (**): $< 75 \text{ mg/L}$
- Ukupne otopljenih metala (željezo, mangan, bakar, cink, itd.): $< 0,1 \text{ mg/L}$
- Slanost za maksimalnu kompatibilnost sa svom opremom za bazen: $< 6\text{g/L}$ (6.000 ppm ili 0,6%).
- Izloženost korozivnim okruženjima i/ili okolnim temperaturama ispod 0°C ili iznad 50°C . (*): Čistači bazena moraju biti uklonjeni iz bazena prije upotrebe šok tretmana

(**): $< 30 \text{ mg/L}$ ako se koriste regulatori ORP.

Napomena: Upotreba vode iz bunara ili kiše je zabranjena.

Osim toga, kako bi korisnik mogao ostvariti pravo na jamstvo na bilo kojem proizvodu, mora se pridržavati uputa za instalaciju i održavanje.

Opće odredbe

Ovo jamstvo se ne primjenjuje na očite nedostatke proizvoda, tj. vidljive nedostatke koje kupac ili krajnji korisnik nisu prijavili prilikom preuzimanja proizvoda.

Ovo jamstvo ne pokriva nikakve nedostatke ili propadanje uzrokovano nepodobnošću proizvoda za potrebe krajnjeg korisnika, normalnim trošenjem, nemarnošću, pogrešnom instalacijom ili bilo kojom upotrebom koja ne odgovara preporukama navedenima u korisničkom priručniku ili u studijama i uputama izdanim od strane ZPCE-a, nepravilnim održavanjem koje nije u skladu s korisničkim priručnikom priloženim prilikom prodaje i/ili nezgodom pri rukovanju ili nepravilnim skladištenjem.

Bilo kakve izmjene koje izvrše kupac, krajnji korisnik ili bilo koja treća strana automatski poništavaju jamstvo u cijelosti. Isti se primjenjuje i u slučaju zamjene originalnih dijelova rezervnim dijelovima koji nisu prodani od strane ZPCE-a.

Neki bazeni od nehrđajućeg čelika mogu imati vrlo osjetljive površine. Površina tih bazena može biti oštećena osnovnim trenjem otpada po površini, na primjer, od kotača, staza ili četki čistača, uključujući električne čistače bazena. Trošenje ili grebanje bazena od nehrđajućeg čelika nisu odgovornost proizvođača čistača bazena i nisu pokriveni ograničenim jamstvom.

Kupac je također odgovoran za osiguravanje kompatibilnosti proizvoda s bilo kojom drugom opremom za bazen s kojom se može instalirati, provjerom s različitim zainteresiranim proizvođačima, te osiguravanje da su sva uputstva za instalaciju i rad poštovana kako bi se osiguralo normalno funkcioniranje cijelog sustava.

Ovo jamstvo vrijedi samo ako je proizvod opremljen svojim originalnim serijskim brojem i identifikacijskom oznakom.

Za povrat proizvoda u radionice ZPCE-a, troškovi povratne pošiljke snosit će krajnji korisnik i/ili kupac. Imobilizacija i uskraćivanje uporabe proizvoda zbog popravka ne daju pravo na naknadu.

Trajanje

Svi proizvodi su pod zakonskim jamstvom zemlje u kojoj su kupljeni od datuma prodajnog računa novog proizvoda, izdanog od strane ZPCE kupcu ili krajnjem korisniku, što ne smije biti prije datuma dostave proizvoda krajnjem korisniku. Ovaj dokument je potreban kao dokaz kupnje kako bi jamstvo bilo valjano. U suprotnom, kupac će snositi sve troškove koji bi ZPCE-u mogli uzrokovati ili bilo kakve zahtjeve krajnjeg korisnika prema ugovornom jamstvu nakon isteka roka valjanosti.

Svako razdoblje imobilizacije proizvoda koje prelazi 7 dana dodaje se preostalom roku jamstva na datum zahtjeva za intervenciju ili na datum primitka proizvoda na popravak ako se to dogodi kasnije.

Ovo jamstvo ne pokriva:

- Normalno trošenje dijelova kao što su gume, staze, četke, remeni, zupčanici ili filtri;
- Električna oštećenja uzrokovana munjama ili neispravnom električnom vezom, za električne čistače;
- Oštećenja koja proizlaze iz udaraca, nepravilne uporabe ili neispravnog održavanja (uključujući robote, pribor i kablovsku infrastrukturu).

Sustavi automatizacije i pripadajući proizvodi (svi rasponi)

Jamstvo se ne primjenjuje na kvarove i/ili degradaciju povezanu s faktorom izvan kontrole ZPCE-a:

- Neispravno napajanje ili proizvod nije pravilno priključen,
- Slaba ili odsutna internetska i/ili Wi-Fi mreža na lokaciji proizvoda,
- Neodgovarajući model usmjerivača ili internetskog modema (Wi-Fi mreža mora biti 2,4 GHz).

Svi zahtjevi za jamstvo moraju se poslati vašem prodavaču.

Toplo preporučujemo da čuvate račun o kupnji na sigurnom mjestu kako biste ZPCE-u omogućili pružanje svih potrebnih informacija o proizvodu.